

[p1]

Steendrukkerij Waalschestraat, 28.

Brugge , den 16 oogstm 1881

M Zeer Eerweerde Heer

Zend[e] [u] de épreuve.¹

Er zijn [ee]nige reken druk die u ook wel wat te [gr]oot zullen schijnen, maar deze heb ik [ree]ds doen vervangen door kleinere. Ik denk va[n] [di]e gedachtenissen, onvergulde beeldekens typo en pla[at] mede begrepen aan 10 fr het %² te kunnen [?laten], en de vergulde aan 13 fr het %, m[aar], gelijk gij weet, van deze laatste bestaan e[r] maar 4 sujets: deze die ik u gezonden [heb]. Bij de

[...]

[beel]dekens (300) naar uwe zuster Colom[be]

[...]s.

[...] épreuve van Congegatiegedachtenis

[...] deze week voor 't collège St.Louis

[...]s.

[...] [groe]tenisen van Leonie die wederom

[...] & ziek geweest heeft

[...] de eerbied van uw nederige

.....

1 op donderdag 25 augustus 1881, was er een Jubileumviering van de Vlaamse dochtercongregatie van Onze Lieve Vrouw Onbevlekt in de kapel van de Paulinen. Van de bijhorende gedachtenisprent werd nog geen exemplaar teruggevonden. Het zou ook een eerste versie bevatten van het gedicht *Dankliedeken. Tien maal vijfjaar verleende God het leven*.

Over viering: *Gazette van Kortrijk*, 27 augustus 1881, uitgegeven in: J.Boets, *Gezelles leermaren*, Antwerpen / Amsterdam, 1975, p. 110-111.

2 Toevoeging van vraagteken door Guido Gezelle en onderstreping van Gezelle in blauw potlood van "Ik denk van" tot aan "het %".

Raoux-Manceau

..... [p2]

Briefbeschrijving

Verzender	Raoux, Pierre
Verzender	Manceau, Leonie
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	16/08/1881
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Briefversie van datering: den 16 oogstm 1881; plaats gereconstrueerd op basis van het briefhoofd ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens;
Annotatie	Briefversie van datering: den 16 oogstm 1881; plaats gereconstrueerd op basis van het briefhoofd ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens;
Gepubliceerd in	Koen Calis; Els Depuydt, Guido Gezelle en de verwenprenterij van Pieter Raoux. - in : Biekorf. Jrg. 115 (2015) nr. 4, p.413-414

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	3 enkele vellen, enkel vel 1: 130x102 ; enkel vel 2: 132x103 ; enkel vel 3: 132x103 wit papiersoort: 3 zijden beschreven, inkt
Staat	onvolledig: brief verknipt tot vier taalkundige fiches waarvan drie gereconstrueerd met tekstverlies; linkeronderkant ontbreekt; onzekerheid over reconstructie rechteronderkant
Vormelijke bijzonderheden	papier met briefhoofd: Steendrukkerij Waalschestraat, 28. // Beeldekens, // prenten, diploma's en // kunstplaten in koleurdruk. // Kunstgravuren en teekeningen. // Gelegenheid gedichten in koleur, enz. // .P: Raoux // Facturen, wissels, registers, enz. // Bezoek, adres en spijskaarten. // Geboorte, trouw en dood- // kaarten en brieven // - muziek.- // Brugge, den _ 188_
Toevoegingen	op blanco zijde 2 onderaan en in het midden: taalkundige notities: Stuik, den van eene oude waterzuchtige vrouwe die stervende, 't hoofd nederwaards, in heuren gekussende stoel zat zei men te Beernem: "Ze zat zy daar in heuren stuik", wilden ze zeggen dobbel

en thoope gestuikt comme une masse inerte vrgl: up heure fok " " huk (purperen inkt, omgekeerd, hand G.G.); op blanco zijden 4 en 6 bovenaan: taalkundige notities: peuten z. heutepeuten; Rysteren, weg Waar heb ik dat gehoord of gezien? (purperen inkt, beide hand G.G.); op zijden 1 en 2 onderstrepingen in blauw potlood

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8233 + 3587, peuten
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle14662

Inhoud

Incipit	Zend[e] u de épreuve
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	16/08/1881, [Brugge], Pierre Raoux en Leonie Manceau aan [Guido Gezelle]
-------	--

Editeur	E. Depuydt
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [briefschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
